

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 10 (1980)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

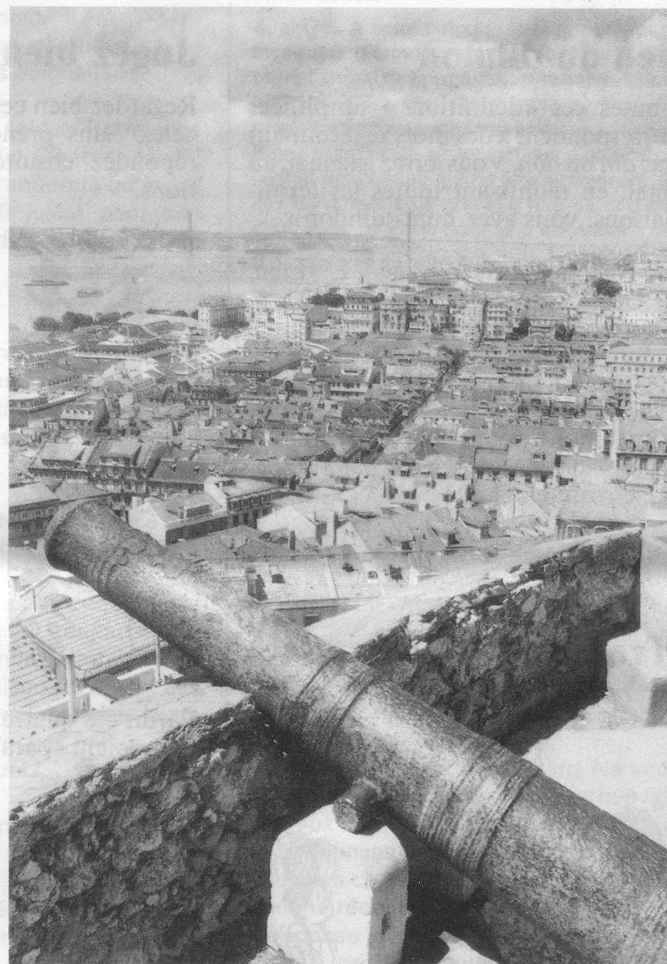
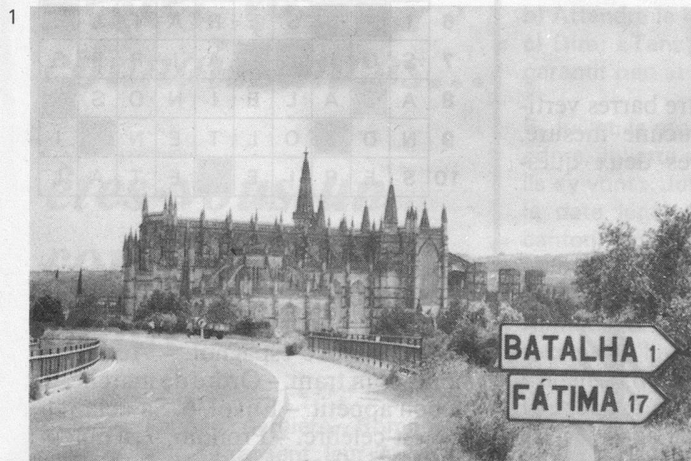
Avec «Aînés» et Wagons-Lits Tourisme

Octobre au Portugal

1
Le fabuleux monastère de Batalha (15^e s), à quelque 80 km au nord de Lisbonne, est une des sensations de notre excursion de 3 jours au cœur du Portugal.

2
Important village de pêcheurs, Nazaré, un port dont les barques sont à chaque fois hissées sur le sable. Photo prise du Sitio avec, à droite, un pêcheur portant le typique bonnet de laine noire.

3
Vue du château St-Georges, Lisbonne-la-belle et le Tage. Tout au fond, l'Océan.



(Photos Yves Debraine.)

L'automne est propice aux voyages. De l'été subsiste une douce tiédeur. La foule des vacanciers est repartie. Tout est plus disponible, détendu, et dans un pays du sud comme le Portugal, octobre est un mois merveilleux.

Au bord de l'Atlantique son climat changeant est tempéré par un généreux soleil. Des nuages passent, il pleut un peu, le soleil revient, il fait beau et bon. La nuit est douce et étoilée.

Les Portugais sont des gens aimables et hospitaliers. La tranquillité et la sécurité règnent dans le pays qui vit à un rythme sage. Lisbonne est belle avec ses parcs, ses avenues, son port. Vieille ville, châteaux, musées: il y a tant à voir! Il est amusant de flâner dans les

rues commerçantes. Tout est meilleur marché qu'ailleurs.

La campagne est variée, pleine de collines, de forêts. Les plages sont immenses et les pêcheurs ramènent chaque jour des tonnes de poissons, de fruits de mer que l'on déguste tout frais dans les restaurants.

Nous avons préparé un voyage d'une dizaine de jours tout au début d'octobre au Portugal; un voyage qui comportera trois parties.

Premièrement, quelques jours à Lisbonne pour faire connaissance avec la ville et ses environs. Puis départ pour Coimbra, au cœur du pays, avec visites de sites fameux en cours de route grâce à un confortable autocar. Trois jours plus tard, retour à Lisbonne pour

achever de découvrir les richesses, les curiosités de la capitale et celles à portée d'une demi-journée d'excursions. Le rythme des visites et déplacements sera coupé de périodes de calme et de liberté afin d'éviter les fatigues d'un tourisme trop chargé.

Vous trouverez dans «Aînés» du 1^{er} septembre un reportage complet sur ce voyage à prix très raisonnable, avec des précisions sur le programme, ainsi qu'un coupon d'inscription. Mais nous voulions vous informer dès maintenant de ce beau voyage d'automne au pays du fado, ces chants mélancoliques que l'on entend souvent le soir au Portugal et qui font rêver le voyageur.

Y. D.